

## Vollversammlung

## Einladung

**Mittwoch, 27. Januar 2010, 09:00 Uhr**

Großer Sitzungssaal des Rathauses, II. Stock

27. Sitzung der Vollversammlung des Stadtrates der Landeshauptstadt München

## Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

Referent/in:

OBM. Ude und der/  
die jeweils  
zuständige  
berufsmäßige  
Stadtrat/Stadträtin

### Teil A: **Themen ohne vorherige Sachentscheidung in einem vorberatenden Ausschuss**

1. Nachrücken von Herrn Tobias Ruff in den Stadtrat der Landeshauptstadt München OBM.  
Ude  
  
Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03601
2. Nachrücken von Herrn Stadtrat Tobias Ruff in den Stadtrat der Landeshauptstadt München nach dem Ausscheiden von Frau Stadträtin Mechthild von Walter OBM.  
Ude  
  
- Änderung bei der Besetzung verschiedener Positionen  
  
Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 3636

## Hauptabteilung II

3. Bebauungsplan Nr. 1985  
Meglingerstraße (beiderseits)  
Drygalski-Allee (östlich)  
Kistlerhofstraße (südlich)

Stadtbaurätin  
Prof. Dr.(I) Merk

Stäblistraße (nördlich)  
(Teiländerung der Bebauungspläne Nr. 71g, Nr. 71n  
und Nr. 71o)

- Erweiterung und Modifikation des  
Aufstellungsbeschlusses vom 28.06.2006 -

Stadtbezirk 19 - Thalkirchen-Obersendling-  
Forstenried-Fürstenried-Solln

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03538

4. Luftreinhalteplan  
weitere Maßnahmen

Berufsm. StR.  
Lorenz

Beschluss der Vollversammlung des Stadtrates vom  
22.07.2009  
Auftrag von TOP 3 des Beschlusses

Woher stammt der Feinstaub in München?  
Antrag Nr. 02-08 / A 02885 von Herrn StR  
Dr. Reinhold Babor vom 09.02.2006

Alternative Wege der Feinstaubreduzierung prüfen  
Antrag Nr. 08-14 / A 00875 der BP vom 25.06.2009

Technische Feinstaubreduzierung  
Antrag Nr. 08-14 / A 00876 der FDP-Fraktion vom  
29.06.2009

Keine Feinstaubplakette für Elektromobile in der  
Umweltzone notwendig  
Antrag Nr. 08-14 / A 00890 der ÖDP vom  
02.07.2009

Umweltzone und Lkw-Transitverbot in München:  
Wirkungsanalyse des Helmholtz Zentrums zur  
Feinstaubreduktion wird dem Stadtrat vorgestellt  
Antrag Nr. 08-14 / A 00958 von Herrn StR Alexander  
Reissl, Frau StRin Claudia Tausend, Herrn StR Ingo  
Mittermaier, Herrn StR Dr. Josef Assal, Herrn StR  
Nikolaus Gradl vom 29.07.2009

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03494

*(Die Beschlussfassung wurde im Umweltschutz-  
ausschuss am 12.01.2010 in die heutige Sitzung  
der Vollversammlung vertagt)*

- Seite 3  
Berufsm. StR.  
Lorenz
5. Feststellung des Jahresabschlusses für das  
Geschäftsjahr 2008  
für das Sondervermögen Anwesen Schloss  
Kempfenhausen
- Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03626
6. Prüfungsfeststellungen des Rechnungsprüfungs-  
ausschusses
- StRin.  
Zurek
- Bekanntgabe -
- Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03599

Teil B: **Themen mit vorheriger Sachentscheidung in einem  
vorberatenden Ausschuss**

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Verwaltungs- und Personalausschusses vom 20.01.2010**

1. Brandschutz- und Sanierungsmaßnahme im  
Alten Rathaus, Marienplatz 15
- OBM.  
Ude
- Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03304

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Verwaltungs- und Personalausschusses vom 20.01.2010**

2. Unbesetzte Stellen in der Landeshauptstadt München
- Berufsm. StR.  
Dr. Böhle
- Unbesetzte Stellen in der Landeshauptstadt München  
Antrag Nr. 08-14/A 01156 von Herrn Stadtrat  
Marian Offman vom 28.10.2009
- Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03444

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Kommunalausschusses vom 21.01.2010**

3. Auftrag zur Ausschreibung eines  
Grundstücksverkaufs im  
22. Stadtbezirk Aubing-Lochhausen-Langwied  
Teilweise Aufhebung der Stadtratsbeschlüsse  
vom 06./12.03.2008
- Berufsm. StRin.  
Friderich
- Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03565

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Bauausschusses vom 19.01.2010**

4. Zustimmung zur Übertragung der Vergabe von Leistungen auf Beschäftigte des Baureferates

Seite 4  
Berufsm. StRin.  
Hingerl

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03529

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Kulturausschusses vom 21.01.2010**

5. Münchner Volkshochschule GmbH (MVHS)  
Ökologisches Bildungszentrum (ÖBZ);  
- Änderung des Überlassungs- und Betriebsführungsvertrags  
- Übernahme des großen Bauunterhalts durch das Baureferat

Berufsm. StR.  
Dr. Küppers

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03577

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Ausschusses für Arbeit und Wirtschaft gemeinsam mit dem Kreisverwaltungs Ausschuss und dem Bauausschuss vom 15.12.2009**

6. Beschleunigung der Buslinie 55 zwischen Diakon-Kerolt-Weg und Waldperlach  
Projektkosten (Kostenobergrenze)  
3.246.000 €
1. Projektgenehmigung
  2. Genehmigung zur verwaltungsinternen Ausführungsgenehmigung
  3. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2009 - 2013 beim Unterabschnitt 6300 „Gemeindestraßen“

Berufsm. StR.  
Reiter  
Berufsm. StR.  
Dr. Blume-Beyerle  
Berufsm. StRin.  
Hingerl

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03356

Bestätigung von Beschlüssen des  
**Kreisverwaltungsausschusses vom 26.01.2010**

7. Neubau Feuerwache 4, Heßstr. 120, Flur-Nr. 472/327 im 4. Stadtbezirk (München – Schwabing)  
Projektkosten (Kostenobergrenze) 87.500.000 Euro (davon Ersteinrichtungskosten 5.860.000 Euro) (davon Technikkosten ILST und Not-ILST 16.346.000 Euro)

Berufsm. StR.  
Dr. Blume-Beyerle

1. Bedarfs- und Konzeptgenehmigung
2. Projektauftrag

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03593

8. Projektbegleitung "Zielplanung Feuerwachen 2020" Personalbedarf der Branddirektion

Berufsm. StR.  
Dr. Blume-Beyerle

Bekanntgabe aus dem  
**Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung**  
**vom 13.01.2010**

**Referatsleitung**

9. Informationsreise des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung sowie des Beirats München 2018 in die Städte Mailand und Turin vom 21.10. – 24.10.2009  
 - Reisebericht und gewonnene Erkenntnisse  
  
 - Bekanntgabe -

Stadtbaurätin  
 Prof. Dr.(I) Merk

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03460

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung**  
**gemeinsam mit dem Ausschuss für Arbeit und**  
**Wirtschaft vom 20.01.2010**

**Hauptabteilung I**

10. Neubaustrecke Tram Westtangente vom Romanplatz bis zur Aidenbachstraße (Ratzingerplatz)  
 Grundsatzbeschluss  
 a) Sachstand und weiteres Vorgehen  
 b) Planungen der Tram-Westtangente vorantreiben  
 Antrag Nr. 02-08 / A 01902 der Stadtratsfraktion  
 Bündnis 90/Die Grünen/RL vom 17.08.2004

Stadtbaurätin  
 Prof. Dr.(I) Merk  
 Berufsm. StR.  
 Reiter

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03526

Bestätigung von Beschlüssen des  
**Schul- und Sportausschusses vom 13.01.2010**

11. Baumaßnahmen im Zusammenhang mit dem Ausbau gebundener Ganztageszüge und offener Ganztagesangebote an Grund-, Haupt- und Förderschulen
- Stadtschulrätin  
 Weiß-Söllner
1. Allgemeines
  2. Kurzdarstellung zum aktuellen Stand der Projekte an allen 37 Schulstandorten mit gebundenen Ganztagesklassen
  3. Stellenzuschaltung für den Ausbau der neu zu errichtenden Ganztageszüge in der gebundenen und offenen Form
  4. Aktuell entscheidungsreife Projekte:

- a) Ausbau der Versorgungsküche des Hortes  
Lehrer-Wirth-Str. 31 für die  
Ganztagesklassen der Hauptschule an der  
Lehrer-Wirth-Str. 31 im  
15. Stadtbezirk Trudering-Riem
- b) Erneuerung des Versorgungsbereich für das  
Tagesheim Ichostr. 2 und die Ganztagesklassen  
der Hauptschule an der Ichostr. 2 im 17.  
Stadtbezirk Obergiesing-Fasangarten
- c) Erweiterung und Sanierung der Außenfassade  
des Speise- und Aufenthaltsraumes der  
Hauptschule an der Perlacher Straße 114 im  
17. Stadtbezirk Obergiesing-Fasangarten
- d) Erweiterung der Tagesheimküche an der  
Lincolnstr. 62 für die Versorgung der  
Ganztagesklassen der Hauptschule  
Cincinnati-Str. 63 im 17. Stadtbezirk  
Obergiesing Fasangarten

Projektkosten (Kostenobergrenze)  
für die 4 Maßnahmen 2.089.000 €  
(davon Ersteinrichtungskosten 6.000 €  
Projektauftrag  
Zustimmung zur verwaltungsinternen  
Ausführungsgenehmigung

- 5. Änderung des MIP 2009 – 2013  
im UA 2110 bzw. 2130

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03300

- 12. Grundschule Canisiusplatz 2  
im 20. Stadtbezirk

Stadtschulrätin  
Weiß-Söllner

- A) Generalinstandsetzung und Erweiterung  
Projektkosten (Kostenobergrenze)  
21.220.000 €  
davon Ersteinrichtungskosten  
863.000 €  
(im Finanzhaushalt,  
Investitionstätigkeit  
432.000 €  
im Finanzhaushalt,  
laufende Verwaltungstätigkeit  
431.000 €

- 1. Bedarfs- und Konzeptgenehmigung
- 2. Projektauftrag
- 3. Änderung des MIP 2009 - 2013  
in IL 1 bei UA 2110, MaßnahmenNr. 8420,  
RF-Nr. 018

B) Erhalt der Mittagsbetreuung an der Grundschule am Canisiusplatz im bisherigen Umfang und Mitbenutzung der Räume der geplanten Kindertagesstätte  
BA-Antrag Nr. 08-14 / B 00243 des 20. Stadtbezirkes Hadern vom 14.07.2008

C) Einrichtung eines Horts anstelle des geplanten Tagesheimes an der Grundschule am Canisiusplatz  
BA-Antrag Nr. 08-14 / B 00244 des 20. Stadtbezirkes Hadern vom 14.07.2008

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03237

13. Akustik in Schulen und Kindertagesstätten

Stadtschulrätin  
Weiß-Söllner

A) Durchführung von baulichen Maßnahmen zur Verbesserung der Akustik

B) Einstellung einer Pauschale im Finanzhaushalt, laufende Verwaltungstätigkeit i.H.v. jährlich 1.000.000 € unter der Gruppierungs-Nr. 2000.505

C) Das überlaute Klassenzimmer  
Antrag Nr. 02-08 / A 3518 von Herrn StR Josef Schmid, Frau StRin Eva Maria Caim, Frau StRin. Marianne Brunner, Frau StRin Beatrix Burkhardt vom 13.02.2007

D) Raumakustik in Schulen weiter verbessern!  
Antrag Nr. 08-14 / A 01136 von SPD-Fraktion, DIE GRÜNEN/RL-Fraktion vom 16.10.2009

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03394

14. Förderung des Mittagessens bedürftiger Schulkinder an Ganztageschulen und Grundschulen mit Mittagsbetreuung

Stadtschulrätin  
Weiß-Söllner

Bereitstellung außerplanmäßiger Ausgabe-mittel in Höhe von 564.400 Euro bei Finanz-  
position 2000.718.5000.8 "Schulverwaltung;  
Zuschuss an Träger für Ganztagesbetreuung"

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03493

Bestätigung eines Beschlusses des  
**Kinder- und Jugendhilfeausschusses vom 12.01.2010**

15. Änderung der Satzung über den Besuch der Kinderkrippen der Landeshauptstadt München (Kinderkrippensatzung)

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 02102

Bestätigung von Beschlüssen des  
**Sozialausschusses vom 14.01.2010**

16. Finanzierung des Altenheimes Effnerstraße

Berufsm. StR.  
Graffe

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03442

17. Bauträgerauswahl für die Baumaßnahme im Rahmen des Kommunalen Wohnungsbauprogramms - Teilprogramm für Benachteiligte am Wohnungsmarkt (KomPro/B)  
Sanierungsobjekt Orleansstraße 11a, Flst.Nr. 15590, Gemarkung München 8

Berufsm. StR.  
Graffe

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03420

18. Bauvorhaben Orffstr. 56  
Flst. 548, Gemarkung Neuhausen  
Übernahme der Projektsteuerung durch die GEWOFAG und Anpassung der Projektrahmenbedingungen für o.g. Baugrundstück im Rahmen des kommunalen Wohnungsbauprogramms -

Berufsm. StR.  
Graffe

Teilprogramm für Benachteiligte am Wohnungsmarkt (KomPro/B)

9. Stadtbezirk – Neuhausen-Nymphenburg

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03427

19. Errichtung der rechtsfähigen Münchner Regenbogen-Stiftung

Berufsm. StR.  
Graffe

Sitzungsvorlage Nr. 08-14 / V 03262



Teil C: **Begründung und Abstimmung von Dringlichkeitsanträgen**

Teil D: **Nachprüfungsanträge**

Teil E: **Befassung der Vollversammlung mit Werkausschussbeschlüssen**

München, den 20. Januar 2010

Christian Ude